

2em ANNEE. — N. 28. — 4 Janvier 1869

HURRIYETE

نومرو ۲۸ رمضان ۲۱ سنه ۱۲۸۵ لائون آتی

BUREAUX
DU HURRIYETE
(LA LIBERTÉ)

4, RUPERT STREET W.

A LONDRES

حریت

۱۲۸۵

مطبعی
لوند رده ده

روپرت استریت ده

نومرو

۴

(یکی عثمانیلیلر جمعیتی)

طرفندن اشبو غزته هلتهده برکزه نشر ایدیلور حاوی اولدیغی مباحث ملت و دولتهک سلامت و عافیتی خلعتک منفعته متعلقدر
هرجده صاحبده بهر هفت استدیکی نام و محله حریت کوندریلور مطبعده سائر آثار مطبوعه طبع اولندقیجه انلردن دهی برنسخه مجاناً ویریلور متعدد حصه الانلر فضل
حصه لریجون بشقه یرلره غزته کوندریلستی تومیده ایدر لرده اورالره دهی ایصال اولتور برنسخه سی یارم شیلینه [اوج غروشه] در حریت هره یازماق استورسه
بالاده محل و نومروسی یازیلی اولان مطبعه سنه کوندریلی

اولان صیحتک درجه سی کوثر مشدی شمدیده بر قاج یک غروش
آلفه بدل مخیر و حریت و ارباب محبت تحریر شده حسنی پاشایه
واسطه صد مرل اولدی بولکه دخی دولته اولان مصادقتی
کوترمه چالیشور
حرکت اعتباری کولدن کونه تازید ایدیبور هله (خسته آدمک))
اعضای شطرنج نامی لایقله ازیرلیدی



استانولده [الجواب] غزته سی عبد و جاره بیع و شراندن
تولدایدن بعضی مفقود شرح ایندکدن مکتوبه بولک منعه دائر
است نصحت اولغاسی یکی عقالیلردن طلب ایدر یعنی غزتلریز
بارش اولغاسی نصایح و ایجابات درجه تا تیرنه (بین الخوف والرجاء)
براشاریجک اینک اوزره بوباده دخی نصع و بندنی یکی عقالیلردن
استرکی برشی بوبار

بزدلریز که الجواب بولسته بل نظری ملوغریدر فقط بوباید
نصحت محتاج اولان پالکر ایش کی کوثرکده نظروا در
نصحت محتاج اولان بیع و شرایه منع ایدن ایدر بولکه
استانولدن بولکه دائر قاج کره نپی صادر اولش ایدیده نافذ
اولمادی الجواب اعتراف ایدیبور خالوکه استانبول تابع
ملکتردن بری اولان تونس ایاننده مقدما بولسته والی جانیع
لپی اولغاشدی فی الحال مرکس اجتناب ایلدی بیکرمی
سند نیزه و دولو بیع و شرایه اوارده همان قلامدی اشته جوابلندن
سوال ایدرکده [سبب ندرکه معطایع والی برسلندن نپی
ایلدکه فی الحال نافذ اولسون متبوع معطایع اولان ذات کرارنی
بیوریشکی مدت مدیده نپو تأثیر ایلسون] طی ایدرکده
الجواب بولسا جوابده ایدر کثونی دییه بولور که [ندسته
اولونتر بر علامه معنی و ارایدی نپی مراد اولدیغی وقت اکا مراجعت
اولندی و ذات دخی شوزمانده آلوب جالان اسیر لقمدا شرک لایس
کوردکی قیلندن اولمادیغی بایا ایدرک شمدیکی بولوده بیع
و شرانک حرام اولدیغی دائر فتوا ویردی شرعا جائز دکلدر دیو
والی جانندن نپی فتدی بئاعطیه مرکس استال ایلدی یعنی
احرار اولان استانبولک انانی ملکت قبل و قائله افسان باطبع
کیر ایدر اعلایا بلدیتری شریعت جانندن نازل اولان امره
درحال تنزل ایلکه ملا و عتده بولورلر]

اکثر جوابل بولسته فی بعضی ایدرده شوتیرره مائل
جوابه تصدی ایدرده بیع و شرایه
حکف با باعالی شولسلندن نپی ده علیه مراجعت ایدرک
بررسلماک طلب ایلکه تنزل ایدرده بئاعطیه حلی ذات ملکت
لایس اولغاسی نپی نه بنیدر و نه ایدرده و نه شروط اوزردو
و مسلته فی الحال ندرن کاش و ندیاده نصل پیدا اولش و شرع
آدن نپی نه درجه لرده سی ایشل تامله اکلا باماد بندن علی
ایدلرک مثلا صراطی بزی بر جاره ایلندن نپی ایدرک کدوسی
بندل جاربایله ذوق و مفاده بولنه جق اشته بولک ایلچورکده
نپی نافذ اولمادی

دیگ اولدی که بر دولت تأثیر بی حد ایلدیکی امر ونه پی
خلک متفاد اولدیغی امر اعلی واسطه حسنه سنده اسناد برله
تبلیغ اینک لازمدر حاصلی اکر دولتر بولسته لک اوکی الما استر
(کا ازمدر) شرع بنا قیالی یعنی علی حله جانندن حقیقت مسلته لی
اضاحده غزتلر و رسالتر واسطه سیله بختلر بارزالی تاک ایش ندر
اکلا کلاشی زمامدزه افکار عمومی بی جمع اینک دیدلرکی قیبه
خلک واسطه ایتدایی تخری ایلکدن کایه در یعنی حقیقی بودر
بر دولت بوخیخته راجعتل ایش کوره بیلدیگی آرتق بداهه
چیغیش برسلندر

شوکلامی اماده ایدرم هریشی که حسب الزمان طوغاسی لایبدر
منای جیتت ضرورتا تدويع ایدلکی سوراطلندن برنی کادالده
اوشیک طوغاسی لایب ایدی بولکی حکومت اوزرنه و اجدر
حکومت ایدیه بوابه لکسی اینکد و قتی کلوب کلدیکی بیلک ایلون
طوغوروجی ایامه و نصل و مکتلر ایلون طوغوره جنه راجعتل
تقهم ایلک لایبدر

ایش باشند اولان بعضی ذواته ملطفرک سبی وجه مشور و اوزره
ایله کادال نالندلی جیتلدر بزدیه بولورک بوابه لر چوقی شطرنج
لکی طوغاسی لایب ایدی بولکی و قتی کلدکی ایدی ایام حمله
ایچندن طوغیرلیدی سی طوغان کیرلر بارادی غریه یارلق ایلون
ایام غزفیدن تولیدک نه فالدیه سی کوردی
مرکس بولورک کوله و جاره آلوب مائمی مسلته سی اسلام
دینی ایجاد ایلدی

[ملغوبی اسیر و ذلیل ایدن غالب استرعل و ادراک حاجی

اودخی سسکونه مجبور اولدی فواد پاشانک
اسمی یله اونودیلوب حیات و مماتی مساوی
جله کیردی ذات شاهانه دخی کافه اموری
مقام صدارته تسلیم ایدوب برایشه مداخله
ایتمز اولدی بوسیله چله امورک حل و عقدی
بالاستقلال عالی پاشانک انه کچدی هانی
مهمود مثله بر دفتدار حالت نرعه اولان
والده سته سنک بورنسر اوغلاک دفتدار اولدی
نیدیکنده آخرنده پدرم دنیاک نه حالده اولدیغی
اکلار دیدیکی کبی سزده دولنک حالتی بوندن اکلا بیکز



استانبولدن دیگر مکتوب فی رمضان

[باغلا مکتوبی مبارک رمضان * کیمکده خرج ایدرک پارسی بوق]

پاروسیده بوق : بیکچیکه بوق بورج ایلحق اعتباریده بوق آمان
بروقدر استانبولک حالتی سورمیک شدی مبارک رمضان و قتی
وقت کوی کونه کدی ملک ذقنی برفات دعا تشویه شوردی اما
موم داودی به ایشل کبی مرکس نیت

فورقرب غیب اولغاسی آره برده رمضان
منتسبانه پاروسلکدن شکایت اولدیغی [کله نه بیهیلور یکی عقالیلردن
استغفره مانع اولدی نرودن پاره بولسولورده ویرسلر] ده
شکایتلر ایدیبورلر بزدیه آنره [جهای یکی عقالیلردن ویرکولری اعشاری
رسوماتده کولدن ایلدرمی آنلر نرویه کدیور قزابه ویرک ایلون
پاره بولده پالکر وکلایه ویرک ایلچونی وار] دیدکده ختم و ارمدر

بوقدر ایشته حال و رمضان بولده بزمز اتی بلم فیه اولور
یونان مسلته سی مرکس افکارنی قاشدردی بزدیه و قعی ایشدنک
زمان وکلایه برسیله بقا بولدی البته مسئله بنجیه قدر مرکس
سوار آنلرده بولندلری موقع استبداددن استفاده ایدر بئاعطیه
بولده دغدغهلرک ظهورندن کلدیلرجه بنویت مقرر و طی ایدرم
مرکه مسلته کله ظهورنه سبب پادشاه غریضش پاشا ایدرک
مضایفه خوقه دیار تیرنده بیکدماره چوق کورسلر ملطدراری عاذا
کوک دیرکلی بی آلور بیوجک قنایله کیرکده نه لر کیکور
پادشاه عالی پاشانک رایی قول ایلدیکچون سلطنتدنی محرم اولیجیش
روسیلی آلامونده چاکمی چالدریسمکچون روسانک ایتکلی تفکری
بتون قزقری اعداپی ایلچیکش فرانسه اکثره بزدن جون جون
ورکدرانی دیکش عیسا خریستالر عیسا نه می حاضرلماشملر قنلرلرده
عقله ککره کلمر برچوق هدایلر بولدیاری قوزبه جق عتلادن بری

[حالا خزنه صدراعظم اندرک قنایلی یادیرمه پاره بولمادی غوغایی
نرودن اداره ایدرک [دیرک زعمیه قنایلی انشاسی یونان سلطنتدن
ده احمیتل اولدیغی بیان ایلدی طی ایدرم کله ذات ایدرک
تاییده قنایلی بورتیه ایلون اورلار قنایلی قنایلی قنایلی
زیر ایشته بولسته کله تسویه سچون پارسی می لوندرو ده می نه
قنایلی اولجیش سوزی دخی چندی بولیتیه ایشل دکل
پادشاه اندم شونده شوچیار بوندن شوچیار مکره بولده اولور
بولده اولور دیرلر اوزرولیده نه بیلسون ظاهر بولده ایش اورواللر
حق و باق آدمی بویونورلر طی ایدر ایش نه مانی پاشانک
استدکی کبی قنایلی اولور اوقات محترم ایدیه پادشاهلر کولک
دوشور قنایلی خوقی و ناموسی خدا ایدر یونانه دخی خدمتده
غریبه سیکی به قنایلی مکره اوردق برده [سورور] یعنی ناهی
نشان دیشانی آلور چکار کیدر

شویان مسئله سنک ظهوری اوزرنه امالی قنایلیک نایب طلمسه
و از قیبه قدر دولت اهورنده ایثار حاضر اولدیغی مین سلطان
بغار ارمی روم ملتریک متعزای بجنده برعصا قنایلی
اولنده اولدیغی ایشیدیبور الیز کچیه بزدیه املار

یا بولر ایلدیم غزته ده ضلیه جاسولرک رئیس سعید بکدر
بوللر برشی کورشدیم ملطغیردر اما مستشار منیف اندنی خاطرلر
چقارماک و قیله میزان الحق تامله دیانت اسلامیه به قنایلی یارلق
جذباتیه فی بر قاج یک غروش اجرت ایلون ترجمه ایدرک ملجنه